



International Ceramics Studio  
Kecskemét, Hungary

KÁPOLNA  
GALÉRIA  
KIÁLLÍTÁSAI  
2023 - 2024  
KÁPOLNA  
GALLERY  
EXHIBITIONS

HA HIRŐS AGÓRA  
HA KULTURÁLIS SZERKÉNY

M KECskeméti Kortárs  
Művészeti Műhelyek

a borítón | *on the cover*  
MARÓTI VIKTÓRIA (HU)  
cím nélkül | *untitled*

KÁPOLNA GALÉRIA  
KIÁLLÍTÁSAI

2023 - 2024

KÁPOLNA GALLERY  
EXHIBITIONS

14.09.2023 - 16.10.2023

# EMLÉKKIÁLLÍTÁS PROBSTNER JÁNOS MEMORIAL EXHIBITION

A KKMM - Nemzetközi Kerámia Stúdió szeptemberben emlékkiállítással tisztelgett Probstner János, a Nemzetközi Kerámia Stúdió alapítójának és egykori igazgatójának munkássága, szellemisége és öröksége előtt. Probstner János előző évben hunyt el, 2023-ban lett volna 80 éves.

A gyakran újító kerámia alkotásai mellett kitűnő és széles körben kiállító grafikusművész volt, valamint termékeny szobrász, aki számos mérföldkőnek számító alkotást hozott létre Kecskeméten és a környező városokban.

Probstner János a saját, személyes alkotói munkája fölé helyezte a közössége szolgálatát. Maradandó öröksége maga a Kerámia Stúdió és annak gyűjteménye, amely a kerámia médiumán keresztül folytatja a kultúrák közötti kapcsolatok elősegítését, támogatását és ápolását.

János egyszer azt írta: "Életem egyik nagy ajándéka, hogy zseniális kollégákkal találkozhattam, és nagyszerű, időtálló alkotásaik létrehozásában segíthettem. Ha a karrieremről érdeklődtek, nevetve válaszoltam, hogy az enyémet sok tehetség építi a világ minden tájáról, az itteni munkájukkal."

Köszöntőt Sütő Erika, az NKS vezetője mondott, a kiállítást Kerényi György Pro Urbe-díjas kecskeméti polgár nyitotta meg.

Fotókat készítette: Gyenes Kata, Kontor Enikő















*In September, the KKMM - International Ceramics Studio paid tribute to the work, spirit and legacy of János Probstner, the founder and former director of the International Ceramics Studio. János Probstner passed away last year, he would have been 80 years old in 2023.*

*In addition to his, often innovative, ceramic works he was an accomplished graphic artist, exhibiting widely, and also a prolific sculptor, creating many landmark works in Kecskemét and surrounding towns.*

*János was devoted to serving his community above his own, personal work and his enduring legacy is the Ceramics Studio itself and its collection, which continues the work of supporting, promoting and fostering intercultural relationships through the medium of ceramic.*



*He once wrote "It is a great gift of my life that I was able to meet brilliant colleagues and help in the creation of great, timeless creations. If they inquired about my career, I laughed and answered that mine is being built by many talents around the world, with their work here."*

*Welcome speech by ICS manager Erika Sütő.  
Opening by György Kerényi, Pro-Urbe award winning citizen of Kecskemét.*

*Photos by Kata Gyenes, Enikő Kontor.*



07.03.2024 - 23.03.2024

# MINTHA . . . MARÓTI VIKTÓRIA AS IF . . .

Maróti Viktória 2018-ban szerezte mesterdiplomáját a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem kerámiatervező képzésén. Egy speciális technológiával kísérletezett egyetemi éve alatt, mely azóta szerves részévé vált alkotói identitásának.

Munkásságában a funkcionális tárgyakon kívül az autonóm darabok is megtalálhatóak, amelyek közül az előbbi műfajra fektetett nagyobb hangsúlyt az elmúlt években.

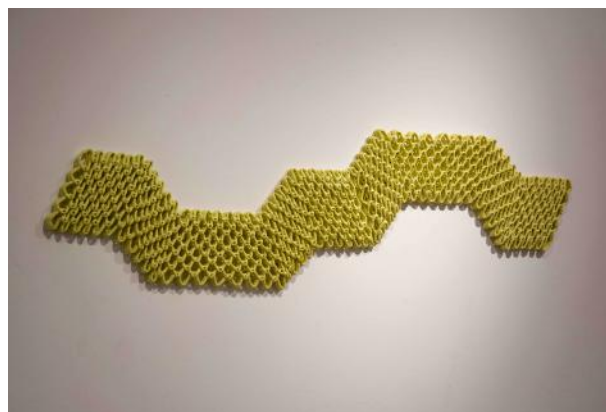
Alkotói habitusát autentikusság és önazonosságra való törekvés jellemzi, amely a tárgyalakotás iránt érzett apadhatatlan lelkesedésével társul.

Munkáival a textil és a porcelán változásait és egymásra hatásait vizsgálja, valamint az azokhoz fűződő sztereotípiákat kérdőjelezi meg: az ellentétes tulajdonsággal rendelkező médiumok uniójából illúziót keltő porcelán tárgyakat készít.

Munkái a szövés módszerét elevenítik fel, melyek a porcelán textil médiummá való transzformációjának érzetét keltik.

A kiállítást German Kinga művészettörténész nyitotta meg.

Fotókat készítette: Kontor Enikő, Piti Marcell









*Viktória Maróti graduated from Moholy-Nagy University of Art and Design as a ceramic artist. During her university years, she experimented with a special technique that has since become an essential part of her creative identity.*

*Her work includes both functional and autonomous pieces, with a strong focus on the former in recent years.*

*Her artistic habits are formed by a pursuit of authenticity and an infusion of her identity into her work.*

*Her work explores the changes and interactions between textiles and porcelain and challenges stereotypes about them: she creates illusionary porcelain objects from the union of these opposing mediums.*



*These pieces evoke the techniques of traditional weaving, breaking down the boundaries between ceramic and textile design.*

*Exhibition opened by art historian Kinga German.*

*Photos by Enikő Kontor and Marcell Piti.*



28.03.2024 - 13.04.2024

# FÜGGELÉKEK

*válogatás a Stúdió gyűjteményéből*

## PENDANTS

*selection from the Studio Collection*

Gyűjteményünk válogatott tárlata a kép és a térbeli tárgy közti alapvető feszültséget oldva - vagy éppen tovább fokozva - szokatlan megoldásokat kínált. Megbontva a fali tárgyakról alkotott elképzeléseket, néhány egyértelműen nem falra szánt és lényegében nem függesztett helyzetben működő alkotás is függelékévé vált a kiállításon: szigorú keretbe foglalt gondolatok, érzések, felületek, portrék, babák, absztrakt szerkezetek, természetből inspirált alakzatok, egy korpusz és egy pisztoly.

A falra helyezés aktusa tart egyfajta távolságot a befogadótól, aki a legtöbb esetben „pusztán” szemlélője, és nem taktilis élvezője a látványnak. A FÜGGELÉKEK anyaga felülírta ezt a fajta általánosságot, mert a kerámia - mint minőség, mint anyag - teljes mértékben érintésre ösztönző, taktilis műfaj.

A kiállítást Novák Piroska design teoretikus, az Iparművészeti Múzeum muzeológusa nyitotta meg.

Fotókat készítette: Kontor Enikő







SEN PANG SAK  
1880/1914



SEN HANG SAK  
1880/1914





*Our collection offers unusual solutions to the fundamental tension between the image and the object, or even to further heighten it. Breaking down the ideas of wall objects, some works that are clearly not intended for the wall and are not essentially hanging become appendages in the exhibition: tightly framed thoughts, emotions, surfaces, portraits, dolls, abstract structures, nature-inspired shapes, a corpus and a gun.*

*The act of placing on the wall keeps a distance from the recipient, who in most cases is „only” an observer and not a tactile enjoyer of the sight. The FÜGGELÉKEK’s artworks overrule this kind of generality, because ceramics, as a quality, as a material, is entirely tactile.*

*The exhibition was opened by design theorist Piroska Novák, museum curator of Applied Art Museum.*

*Photos by Enikő Kontor.*

### **Kiállító művészek | Exhibiting artists**

Anna Calluori Holcombe (US), Anne-Brit Soma Reienes (NL), Antal András (HU), Bán Mariann (HU), Bill Brown (GB), Dalia Lauckaite-Jakimaviciene (LT), Diana Butucairu (SE), Eva Turunel (FI), Fred Olsen (US), Fürtös György (HU), Geszler Mária (HU), Inese Brants (LV), Irina Razumovskaya (RU), Jindra Viková (CZ), Joseph Kurhajec (FR), Karsai Zsófia (HU), Kádasi Éva (HU), Charles Kraft (US), Lipovszky-Drescher Mária (HU), Milan Pekar (CZ), Orbán Katalin (HU), Orlath Ross (IE), Pagony Rita (HU), Paul Scott (GB), Polgár Ildikó (HU), Scott Rench (US), Richard Notkin (US), Ritas Jakimaviciene (LT), Vaclav Serak (CZ), Zakar József (HU)

09.05.2024 - 25.05.2024

# HÓDOLAT A STÚDIÓNAK PÁZMÁNDI ANTAL TRIBUTE TO THE STUDIO

„Pázmándi munkáit nem magyarázni kell, hanem látni és szellemileg elkalandozni bennük. Nekem ez munkáiban a varázslatos. De lehet az is, hogy ősei felejtettek el valamit elmondani és most ő kíván helyettük mindent bepótolni, az állandó munkálkodással, a talányos kerámiaszobrokkal.”  
Probstner János

Pázmándi Antal Ferenczy Noémi-díjas szobrász, keramikusművész. Kezdetben elvont, geometrikus elemekből formálja szobrait, majd nagyméretű pop artos, főként figurális kompozíciókkal jelentkezik. A kilencvenes évektől posztmodern hangvételű, sokféle anyagot ötvöző alkotások születnek műhelyében. Épületkerámiáit zsúfolt, harsány színek, a különböző stíuselemek - architektonikus és figurális elemek, szobrászati gegek - halmozása jellemzi. Tudatosan használ teret formáló sémákat, amelyeknek együttese éppen a szemantikusság ellenében a különböző léptékek, faktúrák, minőségek dinamikus ellensúlyára épül. Sima, hullámos, áttört felületek, teret tagoló rácsos szerkezetek, az eltérő minőségekből alakuló egység és szándékolt esetlegesség, töredékesség egészítik ki egymást munkáiban.

2016-ban Magyarország Érdemes Művésze lett. 2024 óta a Magyar Művészeti Akadémia Iparművészeti és Tervezőművészeti Tagozatának rendes tagja.

A kiállítást Dr. Farkas Gábor DLA, Ybl – és Prima Primissima - díjas építész nyitotta meg.

Fotókat készítette: Rajnai Richárd, Kontor Enikő









*"Pázmándi's works are not to be explained, but to be seen and to wander in them mindfully. For me, this is the magic of his works. But it could also be that his ancestors forgot to tell something and now he wants to make up for it, with his constant work, his enigmatic ceramic sculptures."*

*János Probstner*

*Antal Pázmándi Ferenczy Noémi Prize-winning sculptor and ceramist. Initially, he forms his sculptures from abstract, geometric elements, then he creates large-scale pop art compositions, mainly figurative. From the 1990s onwards, his studio has been producing post-modernist works combining a wide range of materials. His architectural ceramics are characterised by a crowded plastic effect, bright colours and the accumulation of different stylistic elements - architectural and figurative elements, plastic gags. He consciously uses space-forming patterns, the combination of which is based on a dynamic balance of different scales, textures and qualities, precisely in contrast to the schematic. Smooth, undulating, open-work surfaces, lattice structures dividing space, unity and intentional contingency and fragmentation, which are formed from different qualities, complement each other in his works.*

*In 2016, he became Merited Artist of Hungary. Since 2024, he has been a Full Member of the Hungarian Academy of Arts.*

*Exhibition opened by: Dr. Gábor Farkas DLA, Ybl - and Prima Primissima - award-winning architect.*

*Photos by Richárd Rajnai and Enikő Kontor.*

30.05.2024 - 15.06.2024

# NŐK A GYÁRBAN

*csoportos designkiállítás*

# WOMEN IN FACTORY

*group design exhibition*

A tárlaton olyan női, magyar gyári tervezők alkotásait mutattuk be, akiknek a tervei, termékei kis-, közép- vagy nagyszériás gyártásban piacra kerültek, kereskedelemben elérhetőek.

Olyan kortárs, progresszív alkotókat kértünk fel a kiállításra, akikre méltán illeszthető a „magyar találerő” kifejezés, ugyanakkor a nagyszériás gyártás és gyári tervezés szabta keretek és határok ellenére az alkotók kreativitása és innovatív szellemisége utat tört magának. A tárgyakban nemcsak az egyes gyártókra jellemző DNS, karakter- és formavilág jelent meg, hanem az alkotók személyisége is meg tudott nyilvánulni.

A hazánkban fellelhető három vezető, magyar tulajdonban lévő porcelánmanufaktúra - Herendi Porcelánmanufaktúra, Zsolnay Porcelánmanufaktúra, Hollóházi Porcelánmanufaktúra - produktumai mellett, az Alföldi Porcelángyárat működtető, francia tulajdonban lévő Degrenne csoport, valamint két világhírű külföldi porcelángyár – a portugál Vista Alegre és a spanyol Lladró – termékeit tekinthette meg a kortárs design iránt érdeklődő közönség.

A porcelán sokoldalú felhasználásának bizonyítékeként lakberendezési tárgyakat - vázákat, lámpákat, dísztárgyakat -, étkezészeteket, valamint porcelán ékszereket állítottunk ki.

A kiállítást Halasi Rita Mária design szakértő, kutatási- és innovációs menedzser nyitotta meg.

Fotókat készítette: Kontor Enikő











*The exhibition presented the works of female Hungarian factory designers whose designs and products have been commercially available in small, medium or large-scale production.*

*We invited contemporary, progressive artists to the exhibition, who can be rightly described as "Hungarian ingenuity", whose creativity and innovative spirit has found its way beyond the limits of serial production and factory design. The DNA in the objects is not only characteristic of the individual manufacturers, but also the personalities of the creators.*

*In addition to the products of the three leading Hungarian-owned porcelain manufactories - Herendi Porcelain Manufactory, Zsolnay Porcelain Manufactory and Hollóházi Porcelain Manufactory - the French-owned Degrenne Group, which operates the Alföld Porcelain Factory, and two world-famous foreign porcelain factories - Vista Alegre from Portugal and Lladró from Spain - were displayed.*



*Demonstrating the versatility of porcelain, we showed home furnishings - vases, lamps, ornaments -, tableware and porcelain jewellery.*

*The exhibition was opened by Rita Mária Halasi design specialist, research and innovation manager.*

*Photos by Enikő Kontor.*



#### **Kiállító művészek | Exhibiting artists**

Babos Pálma, Éles-Varga Erika, Hegedűs Ágnes, Herter Katalin, Imre Eszter, Kaintz Regina, Meixner-Hegyí Etelka, Kovács-Savanyú Judit, Sütő Erika

20.06.2024 - 06.07.2024

# HAGYOMÁNYOK ÚTJAIN KÉT KERÉKEN DOMONKOS LÁSZLÓ TRADITIONS ON TWO WHEELS

Domonkos László a kortárs magyar népi fazekasművészet hiteles, kiemelkedő képviselőjeként a magyarszombatfai fazekas hagyományok alapján készíti a mai konyhában is használható, főző, sütő, tálaló edényeit.

Autentikus mestere, folytatója egy évezredes szakma hagyományainak, mindent tud az általa szeretett Őrség fazekasságáról. Geszler Mária keramikusművész tanítványaként kezdte pályafutását, munkásságára nagy hatással volt a 70-es években népszerűvé vált táncházmozgalom, amelyben aktívan részt vett saját tájegységén végzett kutatásaival.

Kávés, teás kannái rusztikus megfogalmazásukkal, erős plasztikájukkal a múlt századi edények karakterét viszik tovább. Ivókupái, kancsói egyszerűsége, arányainak szépsége, funkciójuk tökéletessége, mázaik újdonsága, a korszerű útkeresés sikeres példái.

A kiállítást Kontor Enikő keramikusművész nyitotta meg.

Fotókat készítette: Kontor Enikő









*László Domankos, as an authentic and outstanding representative of contemporary Hungarian folk pottery, creates his cooking, baking and serving vessels based on the pottery traditions of Magyarszombatfa, which can be used in today's kitchen.*

*He is an authentic master, a continuator of the traditions of a millennia-old craft, and knows everything about the pottery of his beloved Órség. He began his career as a student of ceramicist Mária Geszler, and his work was greatly influenced by the dance-house movement that became popular in the 1970s, in which he took an active part through his research in his own region.*

*His coffee and tea pots carry on the character of the last century with their rustic design and strong plasticity. The simplicity of his drinking cups and pitchers, the beauty of their proportions, the perfection of their function, the novelty of their glazes, are successful examples of a modern search for a new way.*

*The exhibition was opened by ceramicist Enikő Kontor.*

*Photos by Enikő Kontor.*

A Kápolna Galéria kiállításai a KKMM- Nemzetközi Kerámia Stúdió szervezésében, a Nemzeti Kulturális Alap és a Magyar Művészeti Akadémia támogatásával valósultak meg.

A Nemzetközi Kerámia Stúdió képviselőiben:  
Antal Kitti, Balog Katalin, Czinegéné Király Klára,  
Hetesi Anita, Ivicz Krisztián, Kis Jakab, Kontor Enikő,  
Steve Mattison, Módráné Szilvási Emma, Sütő Erika,  
Szabóné Fazekas Judit, Takács Ildikó

Katalógus design: Steve Mattison

Fényképek: Antal Kitti, Gyenes Kata, Kontor Enikő

A kiadó írásos engedélye nélkül a katalógus sem részben, sem egészben nem sokszorosítható, nem tárolható visszakeresésre alkalmas rendszerben és nem továbbítható semmiféle formában.

© 2024. Nemzetközi Kerámia Stúdió

*Exhibitions at Kápolna Gallery are organised by the KKMM-International Ceramics Studio with the financial assistance of the Hungarian Cultural Fund and the Hungarian Academy of Arts.*

*For the International Ceramics Studio:  
Kitti Antal , Katalin Balog, Klára Czinegéné Király,  
Anita Hetesi, Krisztián Ivicz, Jakab Kis, Enikő Kontor,  
Steve Mattison, Emma Módráné Szilvási, Erika Sütő,  
Judit Szabóné Fazekas, Ildikó Takács*

*Catalogue design: Steve Mattison*

*Photography: Kitti Antal, Kata Gyenes, Enikő Kontor*

*No part of this catalogue may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means without permission.*

*© 2024. International Ceramics Studio*







Kecskeméti Kortárs Művészeti Műhelyek  
International Ceramic Studio  
Kápolna u.11.  
Kecskemét,  
Hungary

Tel: +36 76 486867

Erika Sütő  
[studiovezeto@kkmm.hu](mailto:studiovezeto@kkmm.hu)

Steve Mattison  
[icshu@me.com](mailto:icshu@me.com)

Administration  
[icshu@t-online.hu](mailto:icshu@t-online.hu)